

Rules for navigation in and around the Bay of Cannes

 Zones reserved for deep-sea diving	 No diving
 Access canals for wind-surfs, prohibited to sea-faring motor craft (scooters, jet-skis,...)	 Boundary channel
 Canals for water-skiing	 Boundaries of through channel
 Canals reserved for boats to access the shore	 Mooring and traffic prohibited - Area within a radius of 150 metres around the helipad
 Canal reserved for kite-surf	 Mooring prohibited – Area within a radius of 300 metres around the helipad
 ZRUB Area reserved exclusively for bathing	 Beacon of Batéguier
 Zones where mooring is prohibited Mooring close to fishing nets is prohibited throughout the area	 300-metre coast band Zone prohibited to motor craft
 Zones prohibited to sea-faring motor craft	 10 knot speed limit
 No motorized craft	 Speed restrictions apply maximum speed 5 knots
 Zones where water-skiing is prohibited	 Regulated zone, 3-knot speed limit
 Zones where deep-sea diving is prohibited	 Mooring not advisable – Canalisation

Regulations

Sea-faring motor craft (scooters, jet-skis, etc) are not allowed to operate within 300 metres of the coastline (including the islands). This includes canals for accessing the shore, canals reserved for high-speed nautical sports and the various zones listed below.

5 knot speed limit for all vessels, boats and craft, regardless of type, in the through channel between the Isles of Sainte-Marguerite and Saint-Honorat, between the following alignments:

- The islets of la Tradelière / Saint-Féréol to the east, and
- Pointe du Dragon (Isle of Sainte-Marguerite) /



















Pointe Barbier (Isle of Saint-Honorat) to the West, speed limit: 3 knots in the authorized visitors' mooring zone.

Motor craft must remain outside the 300-metre coast band. Boats, vessels and craft of all type must adhere to a speed limit of 10 knots within the following section of the Bay of Cannes:

- Sainte-Marguerite's fort (on Sainte-Marguerite Island) / the Palm Beach Casino to the east, and
- Batéguier fort (on Sainte-Marguerite Island) / entrance light to the Port of Cannes to the west.

The police will penalise all offenders.

Regole di navigazione nella rada di Cannes

 Zona riservata all'immersione subacquea	 Zona con divieto di immersione subacquea
 Canali di accesso per windsurf, divieto per i mezzi nautici a motore (scooter, jet-ski...)	 Delimitazione canale
 Canali di accesso per lo sci nautico	 Delimitazione del corridoio di lancio
 Canali riservati alle barche per l'accesso alla riva	 Divieto di ormeggio e di circolazione nautica Zona delimitata per un raggio di 150 metri dal centro dell'elipporto
 Canale riservato alle kite-surf	 Divieto di ormeggio - Zona delimitata per un raggio di 300 metri dal centro dell'elipporto
 ZRUB Zona riservata esclusivamente alla balneazione	 Illumini del Batéguier
 Zona con divieto di ormeggio Divieto di ormeggio nei pressi di reti da pesca in tutta la rada	 Fascia costiera di 300 metri Zona di divieto per i mezzi nautici a motore
 Zona con divieto d'accesso ai mezzi nautici a motore	 Velocità limitata a 10 nodi
 Zona vietata ai veicoli nautici a motore (VNM)	 Zona regolamentata, velocità limitata a 5 nodi
 Zona con divieto di sci nautico	 Zona regolamentata, velocità limitata a 3 nodi
 Zona con divieto di immersione subacquea	 Sconsigliato di ormeggio in quest'area - Canalizzazione d'acqua

Regolamento

La circolazione dei veicoli nautici a motore (scooter, jet-ski, ecc.) è vietata all'interno della fascia costiera di 300 metri (isole comprese), nonché nei canali di accesso alla riva, in quelli riservati agli sport nautici ad elevata velocità e nelle zone definite nei seguenti articoli.

La velocità delle navi, imbarcazioni e veicoli nautici di ogni tipo è limitata a 5 nodi all'interno del canale che separa le isole Sainte-Marguerite e Saint-Honorat, compreso fra i seguenti allineamenti:

- isolotto Tradelière / isolotto Saint-Féréol ad est,
- pointe du Dragon (isola Sainte-Marguerite) / pointe Barbier (île Saint-Honorat) ad ovest, e limitato a 3 nodi

nella zona di ancoraggio aperto autorizzata. La fascia costiera di 300 metri è vietata ai mezzi nautici a motore. La velocità delle navi, delle imbarcazioni e dei mezzi di ogni tipo è limitata a 10 nodi all'interno di una parte della rada di Cannes, compresa tra i due seguenti allineamenti:

- Forte Sainte-Marguerite (isola Sainte-Marguerite) / Casinò del Palm Beach ad est,
- Forte Batéguier (isola Sainte-Marguerite) / semaforo di entrata del Porto di Cannes ad ovest.

I servizi di polizia sanzionano i trasgressori ogni volta che constatano un'infrazione.



La Direction du littoral et de la mer veille au respect de la réglementation en rade de Cannes et assure la sécurité des usagers grâce à quatre embarcations semi-rigides, une embarcation de onze mètres à vocation technique pour intervenir et lutter contre les pollutions marines, ainsi qu'un scooteur des mer destiné au sauvetage en mer. Pendant la période estivale (juillet-août), cinq postes de

secours sont implantés sur le littoral cannois pour la surveillance du plan d'eau. Les postes de secours sont dotés chacun d'une embarcation semi-rigide. La Direction du littoral et de la mer et les postes de secours sont en liaison directe par VHF avec le CROSS MED TOULON, les Sapeurs pompiers, et les différents services de l'Etat (Police nationale, Gendarmerie maritime, Douanes, etc.).

Direction du littoral et de la mer

Quai départ des îles - 06400 Cannes – Tél. 04 97 06 42 73 / 04 93 68 79 79
De 9 heures à 19 heures, tous les jours.

The Sea and Coastline Department ensures regulatory compliance within Cannes harbour and guarantees user safety with four semi-rigid boats, an 11-metre technical craft for intervening to prevent marine pollution and a sea scooter for life saving. During the summer period (July/August), five lifeguard stations are set up along the Cannes coastline to supervise the waters. Each lifeguard station is equipped with a semi-rigid boat. The Sea and Coastline Department and the first aid stations are in direct contact by VHF radio with the medical and fire services and the various state services (police, coastguard, customs etc.).

Sea and Coastline Department

Quai départ des îles - 06 400 Cannes
Tél. 04 97 06 42 73 / 04 93 68 79 79
From 9am to 7pm every day.

La Direzione del Litorale e del mare vigila per il rispetto delle regolamentazioni nella rada di Cannes e garantisce la sicurezza degli utenti con quattro imbarcazioni semirigide, un'imbarcazione di undici metri a destinazione tecnica per prevenire e contrastare l'inquinamento marino, ed una moto d'acqua destinata al salvataggio in mare. Durante il periodo estivo (luglio-agosto), cinque postazioni di soccorso sono presenti sul litorale di Cannes per sorvegliare la superficie dell'acqua. Ogni postazione di soccorso è dotata di un'imbarcazione semirigida. La direzione del Litorale e del mare e le postazioni di soccorso dispongono di un collegamento diretto tramite VHF con il CROSS MED TOULON, i Vigili del fuoco, e i vari servizi di Stato (Polizia nazionale, Gendarmeria marittima, Dogane, ecc.).

Servizio del litorale e del mare

Quai départ des îles - 06 400 Cannes
Tél. 04 97 06 42 73 / 04 93 68 79 79
Dalle 9.00 alle 19.00, ogni giorno.

en mer

2008

 Règles de navigation en rade de Cannes

 Rules for navigation in and around the Bay of Cannes

 Regole di navigazione nella rada di Cannes



Ville de Cannes

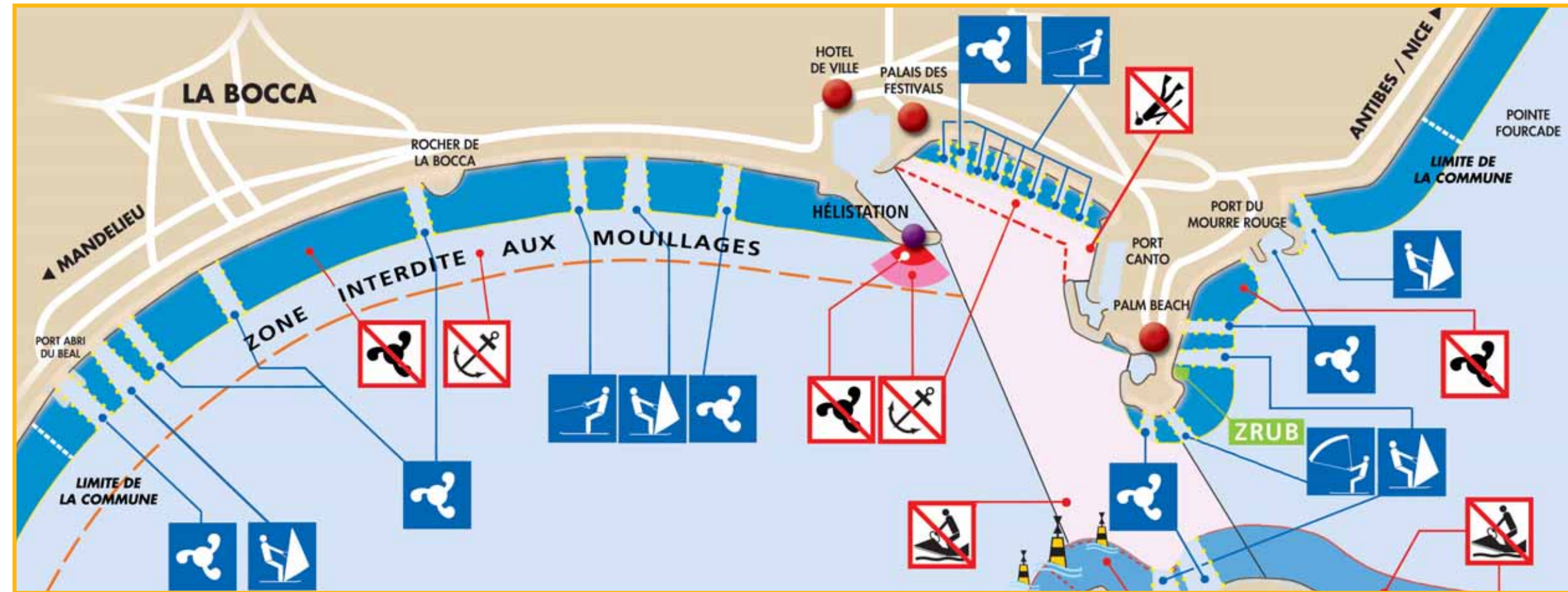
Règles de navigation en rade de Cannes



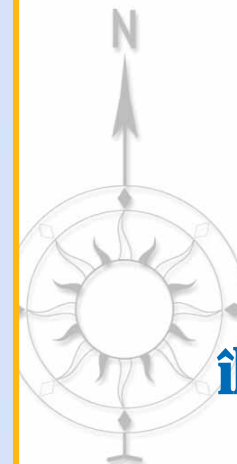
Règles de navigation en rade de Cannes



Règles de navigation en rade de Cannes



Secteur Cannes



Secteur îles de Lérins



Réglementation

La circulation des véhicules nautiques à moteur (scooters, jet-skis, etc.) est interdite à l'intérieur de la bande littorale des 300 mètres (incluant les îles), y compris dans les chenaux d'accès au rivage, dans ceux réservés aux sports nautiques de vitesse, ainsi que dans les zones définies aux articles ci-après.

La vitesse des navires, embarcations et engins de tous types est limitée à 5 nœuds à l'intérieur du chenal traversier séparant les îles Sainte-Marguerite et Saint-Honorat, compris entre les alignements suivants :

- Îlot de la Tradelière / îlot Saint-Féréol à l'est,
- Pointe du Dragon (île Sainte-Marguerite) / pointe

Barbier (île Saint-Honorat) à l'ouest, et limitée à 3 nœuds dans la zone de mouillage forain autorisée.

La bande littorale des 300 mètres est interdite aux engins nautiques à moteur. La vitesse des navires, embarcations et engins de tous types est limitée à 10 nœuds à l'intérieur d'une partie de la rade de Cannes comprise entre les deux alignements suivants :

- Fort Sainte-Marguerite (île Sainte-Marguerite) / Casino du Palm Beach à l'est,
- Fort du Bateguier (île Sainte-Marguerite) / feu d'entrée du port de Cannes à l'ouest.

Les services de police (Maîtres nageurs sauveteurs / Compagnie républicaine de sécurité) sanctionneront les contrevenants chaque fois qu'une infraction sera constatée.

- Zone réservée à la plongée sous-marine
- Chenaux d'accès pour planches à voile, interdits aux engins nautiques à moteur (scooters, jet ski...)
- Chenaux d'accès pour le ski nautique
- Chenaux réservés aux navires pour l'accès au rivage
- Chenal réservé au kite-surf

- Zone interdite au mouillage. Mouillage interdit à proximité des filets de pêche dans toute la rade
- Zone interdite aux engins nautiques à moteur
- Zone interdite aux véhicules nautiques à moteur (VNM)
- Zone interdite d'accès pour le ski nautique
- Zone interdite à la plongée sous-marine

- ZRUB** Zone réservée uniquement à la baignade
- Zone interdite à la chasse sous-marine
- Délimitation de chenal
- Délimitation de chenal traversier
- Mouillage et circulation interdits. Zone définie par arc de cercle de 150 mètres de rayon centré sur l'hélistation
- Mouillage interdit - Zone définie par arc de cercle de 300 mètres de rayon centré sur l'hélistation

- Balise du Bateguier
- Bande littorale des 300 mètres. Zone d'interdiction aux engins nautiques à moteur
- Vitesse limitée à 10 nœuds
- Zone réglementée, vitesse limitée à 5 nœuds
- Zone réglementée, vitesse limitée à 3 nœuds
- Zone déconseillée aux mouillages. Canalisation d'eau